

Programme « CTC – Communities that Care »

Participation à un sondage scientifique à l'école

Chers parents/responsables légaux,

La ville de Braunschweig effectuera un sondage scientifique pendant la période de février à avril 2022. Seront interrogés les élèves de 7ème, 9ème et 11ème classe. Veuillez compléter la déclaration de consentement au verso. Celle-ci est nécessaire pour que votre enfant puisse participer à ce sondage.

Que signifie l'abréviation « CTC » ?

Depuis plusieurs années, la ville de Braunschweig met en oeuvre le **programme « Communities that Care »** (CTC). En français, cela signifie « Des communautés qui se soucient ». Le sondage a pour objectif de fournir des informations sur les enfants et les jeunes de la ville de Braunschweig, sur ce qui leur plait et ce qui pourrait être amélioré. Le sondage prend en compte quatre espaces de vie : l'école, le cercle amical, le voisinage et la famille.

Grâce aux résultats du sondage, nous pourrons, par exemple, savoir dans quel quartier certaines offres pour les enfants et les jeunes manquent. Nous voulons favoriser la sécurité et la santé des enfants et des jeunes et les protéger des risques et des dangers. C'est pourquoi il est important que vous nous accompagniez dans cette démarche.

Comment se déroulera le sondage ?

Les élèves réaliseront ensemble le sondage sur ordinateur en classe. Cela prendra une heure. La participation est facultative. Il n'y a aucun inconvénient à ce que votre enfant ne participe pas ou ne réponde pas à toutes les questions.

Informations concernant le CTC

www.braunschweig.de/ctc

ou

www.ctc-info.de

Le sondage est anonyme. Les élèves n'écriront pas leur nom sur le formulaire, seulement l'adresse. L'adresse sera directement convertie par l'ordinateur, elle ne sera pas mémorisée.

Personne ne pourra établir de lien entre les réponses saisies et les enfants ou les jeunes. Nous nous conformons à la protection des données et mémorisons les données sur des serveurs sûrs. Les écoles et les enseignants ne verront pas non plus les réponses. Un institut indépendant (Deutsches Institut für Künstliche Intelligenz à Berlin) réalisera l'analyse des données. Les écoles recevront ensuite les résultats sous forme de statistiques entièrement anonymes.

Pour participer au sondage

Format papier
1. Inscrire le nom et la date
2. Signer
3. Donner la fiche à l'enseignante / l'enseignant ou photographeur / scanner et envoyer par e-mail à l'enseignant principal.

par lserv
1. Compléter sur ordinateur + imprimer (ou imprimer + compléter à la main)
2. Signer*
3. Donner la fiche à l'enseignante / l'enseignant ou photographeur / scanner et envoyer par e-mail à l'enseignant principal.

*également possible par voie numérique

Après réalisation du sondage, la déclaration de consentement sera détruite / effacée.

<p align="center">Interlocutrice en cas de questions : Ville de Braunschweig Service spécialisé Enfance, jeunesse et famille Poste Planification 51.04 Planification de l'aide à la jeunesse CTC Esther Grüning, tél. 0531 470 86 72, ctc@braunschweig.de</p>
--

-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----✂-----

Déclaration de consentement

Dans le cas d'élèves mineurs (17 ans ou moins), les parents et l'enfant doivent signer.
Dans le cas d'élèves majeurs (18 ans ou plus), seul l'élève doit signer.

Veillez écrire en caractères d'imprimerie :

Nom de l'école

Classe

Parents / Responsables légaux
Prénom, nom
J'autorise que mon enfant participe au sondage CTC pendant le temps scolaire.
Date :
Signature d'un parent et/ou d'un responsable légal

Élève
Prénom, nom
J'autorise la participation au sondage CTC pendant le temps scolaire.
Date :
Signature de l'élève